



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 12 août 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA RÉOUVERTURE DE LA NORTH SHORE TRAIL DANS LE PARC D'ÉTAT DE NIAGARA FALLS

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo et Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York ont annoncé aujourd'hui l'ouverture de la North Shore Trail dans le parc d'État de Niagara Falls après des rénovations de 1,03 million de dollars. Financée par le programme Travaux de New York du Gouverneur Cuomo et par le fonds Greenway des parcs d'État de l'Autorité énergétique de New York, cette piste populaire reliera à présent la Goat Island à la Luna Island par une route panoramique ombragée, en plus d'offrir un accès à Luna Island aux gens souffrant d'incapacités physiques, ce qui leur était autrefois impossible. En plus de ces travaux, du mobilier, de la chaussée, de l'éclairage et de l'aménagement paysager ont été ajoutés au nouveau site, ainsi que de nombreux belvédères où les visiteurs peuvent contempler les rapides de la rivière Niagara avant qu'elle ne plonge dans les American Falls.

On peut voir [ici](#) des photographies de la North Shore Trail.

« Ces améliorations donneront aux visiteurs accès aux vues époustouflantes le long de la North Shore Trail et à la beauté naturelle du parc d'État de Niagara Falls, a déclaré le Gouverneur Cuomo. L'ouest de New York va de l'avant, et ce projet offre une raison de plus de visiter cette région et de voir ce qu'elle a à offrir. »

Le parc d'État de Niagara Falls est sur les registres national et d'État des lieux historiques, et attire plus de 8 millions de visiteurs par année. Le projet de la North Shore Trail a été conçu par le LA Group de Group, de Saratoga Springs, et par TY LIN, de Buffalo, et les travaux ont été exécutés par Scott Lawn Yard, de Sanborn. Les rénovations de la North Shore Trail poursuivent l'investissement de 40 millions de dollars faits par le parc d'État de Niagara Falls. Parmi les projets déjà menés à terme, on compte la Luna Island, les Three Sister Island et Prospect Point.

Rosey Harvey, commissaire du Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York, a déclaré : « Cette piste est peut-être la plus panoramique de toutes les pistes du parc d'État de Niagara Falls. Je me réjouis de savoir que nos visiteurs souffrant d'incapacités physiques peuvent maintenant en profiter, et qu'il y ait un chemin beau et sécuritaire menant à Luna Island. »

French

Gil C. Quiniones, président et premier dirigeant de l’Autorité énergétique de New York, a déclaré : « La réouverture de la North Shore Trail dans le parc d’État de Niagara Falls permettra à des millions de touristes de profiter de la pleine grandeur de certains des nombreux trésors naturels de cette région. Le financement de ce projet, qui suit le renouvellement de la licence du Niagara Power Project, est un autre exemple du profond engagement de l’Autorité énergétique envers les communautés entourant toutes nos installations. »

Le membre de l’Assemblée John Ceretto a déclaré : « La reconstruction de la North Shore Trail dans le parc d’État de Niagara Falls offre un accès amélioré à certaines des plus belles ressources naturelles de l’État de New York. Les investissements dans des projets d’infrastructures de loisirs permettent aux familles de l’ouest de New York et aux visiteurs de profiter d’une meilleure expérience en plein air. Ces mises à jour nécessaires aideront des milliers de touristes, dont ceux qui souffrent d’incapacités, à profiter de leur merveilleuse visite aux chutes. »

Le maire Paul Dyster a déclaré : « Le parc d’État de Niagara Falls est l’un des plus grands atouts de notre région, et c’est pourquoi je soutiens le programme Travaux de New York. Ce plan important a permis de financer des améliorations du parc, entre autres projets, au profit des résidents et des visiteurs. Cette région est un terrain de jeu naturel pour les plaisanciers, les pêcheurs et autres amateurs de plein air, et notre engagement continu à promouvoir et à améliorer le secteur est important pour l’économie et le renforcement de notre industrie touristique en plein essor. »

Les nouvelles installations soulignent l’engagement du Gouverneur Cuomo envers l’amélioration des parcs d’État et l’élargissement de l’accès aux loisirs de plein air. Le gouverneur a consacré une troisième somme de \$90 millions en financement dans le cadre des Travaux de New York pour l’amélioration des parcs d’État et des sites historiques dans le budget d’État 2014-2015. Lancée par le Gouverneur en 2012, l’initiative Travaux de New York fait avancer les projets de réparation et d’amélioration dans 109 parcs d’État et sites historiques de l’ensemble de l’État.

Le fonds Greenway des Parcs d’État a été mis en place par la NYPA dans le cadre d’une entente pour le renouvellement de licence du Niagara Power Project en 2007. L’entente d’origine offrait 3 millions de dollars en financement au fonds Greenway des Parcs d’État chaque année, pour le terme de 50 ans de la nouvelle licence. En 2012, la NYPA a accéléré les contributions au Fonds en mettant immédiatement 25 millions de dollars à disposition en soutien au plan complet de rénovations du parc des Parcs d’État.

Le Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l’État de New York supervise plus de 180 parcs d’État et 35 sites historiques. Pour plus d’informations sur ces espaces récréatifs, appeler le 518-474-0456 ou visiter le www.nysparks.com, se connecter sur Facebook ou nous suivre sur [Twitter](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE